

# REDMOND

Coffee maker  
Кофеварка  
RCM-1503



INSTRUCTION MANUAL  
ІНСТРУКЦІЯ



## DEAR CUSTOMER!

Thank you for preferring the domestic appliance manufactured by **REDMOND**.

**REDMOND** means quality, reliability and thoughtful attitude towards our clients. We hope that in future you will also select products of our company.

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы отдали предпочтение бытовой технике компании **REDMOND**.

**REDMOND** – это качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Мы надеемся, что и в будущем Вы будете выбирать изделия нашей компании.



Чайник  
RK-M104



Чайник  
RK-M107



Чайник  
RK-M112



Чайник  
RK-M113



Чайник  
RK-M114



Чайник  
RK-M115



Чайник  
RK-116



Чайник  
RK-117



Чайник  
RK-M118



Чайник  
RK-M120D



Термос  
RTP-M801



Тостер  
RT-M401



Кофеварка  
**RCM-1501**



Кофеварка  
**RCM-1502**



Кофеварка  
**RCM-1503**



Кофеварка  
**RCM-1504**



Соковыжималка  
**RJ-M901**



Соковыжималка  
**RJ-M904**



Соковыжималка  
**RJ-M905**



Соковыжималка  
**RJ-M906**



Соковыжималка  
**RJ-907**



Блендер  
**RHB-2905**



Процессор  
**RFP-3901**



Процессор  
**RFP-3903**



Блендер  
**RB-P1301**



Блендер  
**RHB-2907**



Мясорубка  
**RMG-1201**



Мясорубка  
**RMG-1203**



Мясорубка  
**RMG-1203-8**



Пароварка  
**RST-M1101**



Пароварка  
**RST-1103**



Пароварка  
**RST-M1104**



Мультиварка  
**RMC-4502**



Мультиварка  
**RMC-4503**



Хлебобечь  
**RBM-1901**



Хлебобечь  
**RBM-1902**



Микроволновая печь  
**RM-M1002**



Микроволновая печь  
**RM-M1003**



Микроволновая печь  
**RM-M1006**



Микроволновая печь  
**RM-M1007**



Утюг  
**RI-A207**



Утюг  
**RI-C208**



Утюг  
**RI-C209**



Утюг  
**RI-C210**



Пылесос  
**RV-303**



Пылесос  
**RV-307**



Пылесос  
**RV-308**



Пылесос  
**RV-309**

# Fashion style



Фен  
RF-506



Фен  
RF-507



Фен  
RF-508



Фен  
RF-509

## Professional series



Выпрямитель  
RCI-2304



Выпрямитель  
RCI-2305



Выпрямитель  
RCI-2306



Мультистайлер  
RMS-4301



Фен  
RF-502



Фен  
RF-503



Фен  
RF-504



Фен  
RF-505



Весы  
**RS-707**



Весы  
**RS-710**



Весы  
**RS-717**



Весы  
**RS-715**



Весы  
**RS-716**



Весы  
**RS-713**



Весы  
**RS-719**



Весы  
**RS-M718**



Маникюрный набор  
**RNC-4901**



Увлажнитель воздуха  
**RHF-3301**



Увлажнитель воздуха  
**RHF-3302**



Увлажнитель воздуха  
**RHF-3303**

## CHROME IN BLACK



Соковыжималка  
**RJ-903**



Измельчитель  
**RCR-3801**



Блендер  
**RHB-2904**



Блендер  
**RHB-M2904**



Миксер  
**RHM-2101**



Весы  
**RS-714**



Весы  
**RS-M711**



Бутербродница  
**RSM-M1402**

# REDMOND

Coffee maker  
Кофеварка  
RCM-1503



INSTRUCTION MANUAL  
ИНСТРУКЦИЯ

# CONTENT

Complete set  
Technical data  
Model description

## I. BEFORE OPERATING

Safety measures  
Before operating  
Rinse the system for the espresso function  
Rinse the system for the steam function

## II. OPERATING OF COFFEE MAKER

Espresso preparation  
Cappuccino preparation

## III. CLEANING AND MAINTENANCE

## IV. BEFORE CONSULTING THE SERVICE CENTER

## V. GUARANTEE

# СОДЕРЖАНИЕ

Комплектация  
Технические характеристики  
Устройство модели

## I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Меры безопасности  
Перед первым включением  
Очистка кофеварки перед приготовлением эспрессо  
Очистка кофеварки перед приготовлением капучино

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕВАРКИ

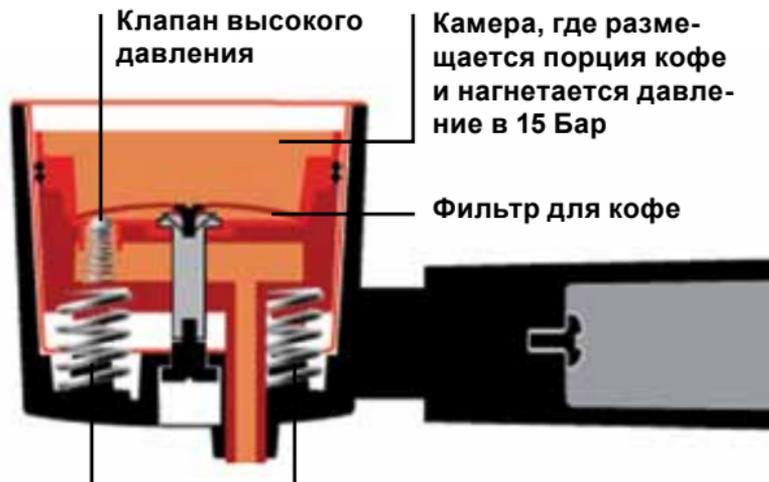
Приготовление эспрессо  
Приготовление капучино

## III. ОЧИСТКА И УХОД

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

## ИННОВАЦИОННЫЙ ПОДХОД



Система амортизаторов, прижимающих камеру с кофе к выходному отверстию помпы

Поскольку камера для заваривания кофе в обычных рожковых кофеварках негерметична, это не позволяет создавать в ней давление 15 бар и сохранять его в течение всего процесса заваривания кофе. Давление, выдаваемое помпой на выходе, в доли секунды выравнивается с атмосферным.

В кофеварке **REDMOND RCM-1503** применен инновационный метод заваривания кофе, камера для заваривания не имеет прямого сообщения с атмосферой за счет герметичного клапана и системы амортизаторов, плотно прижимающих металлический фильтр с порцией кофе к выходному отверстию помпы.

В конструкции фильтродержателя (рожка) реализован принцип сохранения давления на протяжении всего процесса заваривания.

Благодаря клапану высокого давления, его необходимый уровень в 15 бар поддерживается в течение всего времени заваривания кофе.

Все это позволяет получить качество кофе, соответствующее профессиональным кофемашинам.



## PRODUCT SPECIFICATION

Model	RCM-1503
Voltage	220–240 V
Power	970-1150 W
Material of the body	Metallic covering/plastic
Capacity of water tank	1 l
Pressure	15 bar
Type of control	electronic
Work light indication	light-emitting diode
Programming water quantity of water	+
2-level Coffee temperature setting	+
Cup warming	+
Cord storage	+
Auto shut off	+
Overheat safety protection	+
Removable drip tray	+
Steam nozzle for frothy Cappuccino	+

## COMPLETE SET

1. Coffee maker - 1 pc
2. Filter holder with coffee filter - 1 pc
3. Measuring spoon - 1 pc
4. Instruction manual - 1 pc
5. Service booklet - 1 pc

The manufacturer has the right of making modifications to design, delivered set and technical data of the device in the course of improvement of the products without additional notifying of such modifications.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RCM-1503
Напряжение питания	220–240 В
Потребляемая мощность	970-1150 Вт
Материал корпуса	металлизированное покрытие/пластик
Емкость резервуара для воды	1 л
Давление	15 бар
Тип управления	электронное
Индикация работы	светодиодная
Программирование количества воды для кофе	+
2 уровня установки температуры приготовления кофе	+
Подогрев чашек	+
Отделение для хранения шнура	+
Автоматическое отключение	+
Защита от перегрева	+
Съемная подставка для легкой чистки	+
Вспенивание молока для капучино	+

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Кофеварка – 1 шт.
2. Фильтродержатель с установленным фильтром – 1 шт.
3. Мерная ложка – 1 шт.
4. Инструкция – 1 шт.
5. Сервисная книжка – 1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.



## MODEL DESCRIPTION

1. Removable water tank
2. On/off button with illumination
3. Manual espresso button with illumination
4. Pre-set Espresso Button (1-cup / 2-cup)
5. Espresso Temperature Button
6. Cappuccino Button with illumination
7. Coffee Dispenser
8. Cup rest grille
9. Empty Drip Tray Indicator
10. Water Tank Lid
11. Cup Warming Plate
12. Steam Control
13. Steam Nozzle
14. Brewing Head
15. Cappuccino Accessory
16. Filter Holder with coffee filter
17. Drip Tray
18. Measuring Spoon

## УСТРОЙСТВО МОДЕЛИ

1. Съемный контейнер для воды
2. Кнопка включения/выключения со световой индикацией
3. Кнопка выбора ручного режима приготовления “Эспрессо” со светодиодной индикацией
4. Кнопка выбора авторежима приготовления “Эспрессо” со световой индикацией (1 чашка/2 чашки).
5. Кнопка выбора температуры кофе со световой индикацией
6. Кнопка выбора режима “Капучино” со световой индикацией
7. Дозатор фильтродержателя.
8. Решетка съемной подставки
9. Индикатор наличия воды в съемном контейнере
10. Крышка контейнера для воды
11. Столик для подогрева чашек
12. Регулятор интенсивности подачи пара
13. Устройство подачи пара
14. Варочная головка
15. Сопло подачи пара
16. Фильтродержатель с установленным фильтром
17. Съемная подставка
18. Мерная ложка

## I. BEFORE OPERATING

### Safety measures

*While operating the appliance, follow the instructions given below. If used properly, it will serve you for many years.*

■ Before connecting the appliance to electric outlet, check that the mains voltage coincides with supply voltage of the appliance.

**The later can be found in technical data or on the factory nameplate of the appliance.**

■ If you want to use an extension cord, make sure that it suits the power consumed by the appliance.

**Different voltage can lead to a short-circuit failure or to the cable ignition.**

■ Connection of the appliance should be provided only to grounded sockets.

**Otherwise the appliance will not correspond to the requirements of protection against electric shock.**

■ If you want to disconnect the appliance from electric outlet, pull the power cord while holding the plug with your dry hands, but not the cord.

**Otherwise, the cord rupture or an electric shock may follow.**

■ Do not stretch the power cord near sharp edges or corners.

**This may lead to failures not covered by the guarantee.**

■ Watch over the cord so that it didn't twist and bend over the

edge of table. Place appliance only on dry flat surface.

**Also keep generally accepted safety rules during work with appliance.**

■ It is not allowed to use the appliance and packing materials as children toys.

■ Do not allow children to use the appliance until they are explained and understood the safety operation instructions.

**Never leave little children beside the working appliance unattended.**

■ Do not use the appliance outdoors. **There is a danger of**

**malfunction because of rain and other weather conditions.**

■ It is prohibited to use an appliance in case of any malfunctions.

**If it is faulty or functions incorrectly, disconnect it from mains, taking plug off the socket, and contact the authorized service center.**

■ Unassisted repair or modification of appliance is prohibited.

**All works related to maintenance and repair should be carried out by an authorized service center.**

**The work carried out non-professionally can cause breakage, injuries and property damaging.**

■ Use device according to its purpose. Using it for something else is considered as violation of generally accepted safety rules while operating the appliance.

**Use device only domestically, it is not designed for industrial purposes.**

■ Do not remove the metal funnel when appliance in brewing coffee or making steam.

■ Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.

■ Before cleaning of the appliance make sure that it is disconnected from the mains and the appliance's components rotation has stopped completely. Always keep the appliance clean.



**ATTENTION!**

**It is prohibited to use an appliance in case of any malfunctions. The manufacturer has no responsibility for any**

**damage caused by violation of safety rules and operating instructions.**

**This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.**

*Note! Keep this instruction manual for further use.*

## **PRIOR TO THE FIRST USE**

Remove all packing and advertising stickers carefully. Wipe appliance with damp cloth, then wipe it dry.

## RINSE THE SYSTEM BEFORE FIRST USE



Disconnect the appliance from mains supply. Fill the water tank (1) with water. Do not exceed MAX position.



Put the empty filter holder (16) in place by turning from left firmly to right, as it shown on the picture.



Place the jug on the cup rest grille under the Brewing Head. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet and it will be switched on with a deep sound, and the ON/OFF button  indication light flashes.



The button  indication light stops flashing as soon as the appliance has reached the required temperature.



Press 2-cup pre-set espresso button  to start the water running from coffee dispenser. Repeat this step three times.

**ATTENTION:** Before each use it is obligatory to start a cycle of preparation of a drink without a bookmark in a small horn of ground coffee. It is required that water in the device has heated up! Recommended time of 10-15 seconds without coffee, then having inserted a small horn from coffee start a cycle of preparation of coffee.

## RINSE THE SYSTEM FOR THE STEAM FUNCTION



Press the Cappuccino Button , the temperature indication light flashes with a deep sound



The ON/OFF button  indication light stops flashing as soon as the appliance has reached the required temperature. Place a container under the steam nozzle.



Turn the Steam Control to MAX position. Let the steam function being operated for 1 minute, then empty the container. Repeat steps 3 and 4 three times.

## II. OPERATING OF COFFEE MAKER

### PREPARING AN ESPRESSO BY USING PRE-SET FUNCTION



Disconnect the appliance from mains supply. Fill the water tank with water. Do not exceed MAX position. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet, The ON/OFF button  indication light stops flashing as soon as required temperature will be reached.



Remove the filter holder from the appliance by turning from right to left as it is shown on the picture. Put the ground coffee into the filter holder by using the measuring spoon. Remove any excess coffee on the edge of the filter.



Put the filter holder back by turning from left firmly to right. Place coffee cup(s) under the filter holder on the cup reset grille. Press pre-set Espresso buttons to obtain the coffee.



Press pre-set Espresso buttons to obtain the coffee. The appliance provides two pre-set espresso quantity, 1-cup espresso quantity = 35 to 65cc per shot, 2-cup espresso quantity = 95 to 125cc per shot.



Brewing stops automatically when the pre-set quantity of espresso is obtained. To change the pre-set quantity, please follow the instruction "Change pre-set espresso quantity"

Remove the filter holder (16) by turning from right to left and throw out the used ground coffee. Clean the filter holder by water.

**IMPORTANT ! It is not recommended to press the coffee into the filter tightly. Use the medium grounded coffee. While making coffee from different types of grounded grains the degree of cup volume could slightly vary from above values.**



## PREPARING AN ESPRESSO BY USING MANUAL FUNCTION

Espresso can be obtained without using the pre-set coffee quantities. The manual espresso function allows you to obtain a coffee with quantity that fits your need. Follow the instruction 1-9 in “Preparing an Espresso by using pre-set function”, then press and hold the manual espresso button  until the desired espresso is obtained.



**It is possible to hold and press the manual espresso button to obtain extra coffee after a espresso made by the pre-set mode. It is possible to obtain less coffee by pressing the ON/OFF Button to stop the brewing anytime while coffee is being made under pre-set mode.**

## SET THE TEMPERATURE OF ESPRESSO

*The appliance provides  
2 espresso temperature  
alternatives:*

*hot - 65-75°C*

*hotter - 75-85°C*



To set hotter espresso, press the temperature button  and the ON/OFF  Button indication light goes on with a deep sound. Wait until the ON/OFF button indication light stops flashing. Operate the preset or manual espresso mode to obtain a hotter espresso.



To set hot espresso, keep the temperature button at OFF mode (the temperature button indication light goes off). Operate the pre-set or manual espresso mode to obtain a hot espresso.

## CHANGE PRE-SET ESPRESSO QUANTITY

*The appliance has been factory programmed two espresso quantities per shot:*

*1-cup = 35 to 65 ml*

*2-cup = 95 to 125 ml*

**The programming can be completed while an espresso is being made. Follow the instruction 1-9 in "Preparing an Espresso by using pre-set function".**



Press and hold the Espresso Button (1-cup espresso or 2-cup espresso depending on which one is to be programmed) until you obtain the desire espresso quantity. The programming is completed.

### NOTE:

The brewing time for programming should not less than 9 seconds; otherwise the programming may not be completed.

## RESET TO THE FACTORY PROGRAMMED QUANTITY.



Follow the instruction in step 1-6 "RINSE THE SYSTEM FOR ESPRESSO FUNCTION". Press and hold 1 Cup Espresso Pre-set Button, and then press and hold the ON/OFF button (keep both buttons pressed and held). After 10 seconds, set the ON/OFF button free and then set the 1 Cup Espresso Pre-set Button free.

The 1 Cup Espresso Pre-set mode has been reset to the factory programmed quantity. If the 2 Cup Espresso preset mode needs to be reset, follow the instruction 1-4 with pressing 2 Cup Espresso Button but not 1 Cup Espresso Button.



## CAPPUCCINO PREPARATION

As the temperature required producing steam is higher than the temperature for espresso, therefore espresso should be prepared before making frothy milk, otherwise the espresso might be burnt.

*Remember that foam exceeds milk on volume by three times, therefore the mug with milk should be big enough.*



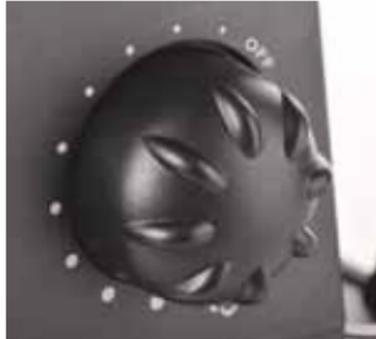
Preparing espresso coffee with a larger cup. Press the Cappuccino Button, the ON/OFF button indication light flashes with a deep sound. The ON/OFF button indication light stops flashing as soon as the appliance has reached the required temperature.



Place a container under the steam nozzle and turn the Steam Control to MAX position.



Let the water flows until steam appears, then turn the Steam Control back to position “OFF” Immerse the Steam Nozzle about 5 cm deep into a container with milk as it is shown on the picture.



Turn the Steam Control slowly to max steam position. It is possible to vary the delivery of steam power by turning the Steam Control.



When the milk is hot enough with froth appeared, turn the Steam Control Back to position “Off”. Pour the frothy milk into the espresso coffee. Cappuccino is prepared.

## FILLING THE WATER BOILER



Disconnect the appliance from mains supply. Fill the water tank (1) with water.



Connect the appliance to a suitable mains supply outlet, the appliance will be switched on with a deep sound and the ON/OFF button ① indication light flashes. Place a empty container under the Brewing Head.



Press manual espresso button ② to allow half water in the water tank to run through. The boiler is filled.

## AUTO TURN OFF



The appliance will switch off automatically if it has not been operated for 1 hour. Press ON/OFF Button to restart the appliance.

**Be careful! Steam Nozzle (13) is hot!**

**Make sure the Temperature Indication Light goes off before preparing frothy milk**

**Always use the steam function again until the Temperature Indication Light goes off. If the Temperature Indication Light goes flashing during the frothy milk is being prepared, turning the Steam Knob back to position "OFF" and waiting until the Indication Light stops flashing.**

### III. CLEANING AND MAINTENANCE



**IT IS FORBIDDEN TO PLACE THE DEVICE IN WATER. IT IS FORBIDDEN TO CLEAR THE DEVICE BY MEANS OF THE DISHWASHER.**

Plug off the coffee maker before cleaning. Let it cool down.

Wipe the housing of the appliance with a damp cloth or a damp sponge.



Turned left, take off filter holder from coffee maker. See draw. Turn the filter holder over and delete used-up coffee from it. Shake it if necessary. Wash filter holder by stream of water.



Remove the drip tray grid and drip tray from the appliance and remove the spilt of coffee and water then clean them by a damp cloth or a damp sponge.



When the water in the drip tray is full, the empty drip tray indicator will rise over the cup rest grille. The water in the drip tray needs to be cleared.



Remove the Cappuccino accessory by pulling downwards for cleaning.

## DE-SCALING

It is recommend de-scaling the appliance every 3 months by using citric acid. Dissolve 2 spoonfuls (about 30gram) of citric acid in 1 liter of water.

Disconnect the appliance from mains supply. Make sure the appliance has completely been cooled down. Before de-scaling, unscrew the percolation grid from the percolation head by using a suitable screw driver as it is shown on the picture.

Clean the percolation grid and percolation head of any tartar and coffee ground residue. Replace the valve spring and



gasket on the percolation head and screw down firmly. Remove the cappuccino accessory from the steam nozzle.

Fill the tank to MAX by using dissolved 1 liter citric acid solution. Close the lid of water tank and refit the water tank to the appliance.

Place one empty container under the percolation head and one under the steam nozzle.

Connect the appliance to a suitable mains supply outlet. Press the Cappuccino Button, the ON/OFF button indication light flashes with a deep sound.

The ON/OFF button indication light stops flashing as soon as the appliance has reached the required temperature.

Press manual espresso button (3) until half of the de-scaling solution has ran

through. Rotate the Steam Control to maximum position. When the steam comes out, rotate it back to OFF position. Let the remainder of descaling solution to work on the interior of the machine for about 10 minutes.

Place one empty container under the percolation head. Press Manual Espresso Button.

Allowing the descaling solution to run through completely. Continue by allowing two tanks of clean water run through by press and hold the manual

espresso button. Refill the water tank again.

Place one empty container under the percolation head and one under the steam nozzle.

Press the cappuccino button and wait until the indication light stops flashing.

Turn the steam control to Max for 30sec. The switch off the cappuccino button.

Press manual espresso button to allowing remain of water to run through the percolation head.

Press On/Off button by switch off the machine and allow it to cool.

Unscrew the valve spring and the gasket from the percolation head and replace percolation grid with the valve spring and the gasket on the percolation head. Finally replace the cappuccino accessory on the steam nozzle.

## IV. BEFORE CONSULTING THE SERVICE CENTER

Trouble	Probable cause	Remedy
Carafe leakage water or water leaks out from lid of carafe	The carafe is not located properly	Let centreline of carafe aligns with leakage opening of brew basket well.
	The level of water in the tank exceeds the scale of MAX.	The water level in the tank should be within the scale of MIN and MAX.
The metal parts in the tank have rust.	The descaler is not recommended type. It may corrode the metal parts in the tank.	Use the descaler recommended by manufacturer.
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Water leaks out of outer side of filter.	There is some coffee powder on filter edge.	Get rid of them.

Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee.	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Clean coffee maker per the content in “before the first use” for several times.
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work any more.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.
The steam cannot froth.	The steam ready indicator (green indicator) is not illuminated.	Only after the steam ready indicator (green indicator) is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk	Use whole milk or half-skimmed milk

## V. GUARANTEE

The period of guarantee for the product is 12 months from the selling date. The guarantee covers defects of material and workmanship. Under the present guarantee, the manufacturer undertakes to repair or replace any part recognized as faulty on condition that the product is sent to the seller. The present guarantee shall be valid only in case the product was used in compliance with this instruction, no modifications were made to it, it was not repaired or disassembled by unauthorized persons, or was not damaged due to improper handling. Also, the complete set of the product must be retained. This guarantee does not cover natural wear of the product as well as brittle objects such as ceramic components, lamps, etc. The guarantee shall not become effective unless the date of purchase is confirmed by the seller's signature and seal on the guarantee coupon. Any repair under this guarantee shall not extend the period of guarantee and shall not initiate the beginning of a new guarantee.

**In compliance with paragraph 2, article 5 of the Federal Law of the RF «On protection of consumers' rights», the manufacturer has established a minimum service life for this product, which is 2 years from the date of manufacture on condition that the product is used in strict compliance with this manual and technical requirements.**



## I. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Меры безопасности

*При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.*

■ Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. **Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.**

■ Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. **Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.**

■ Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам

тепла (газовым или электрическим плитам). Не опускайте в воду сам прибор, шнур питания или вилку. **Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.**

■ В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен.

Подключение прибора должно производиться только к заземлённым розеткам. **В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.**

■ Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на ровную поверхность. Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором.

■ Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. **Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.**

■ Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детям для игр. Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. **Де-**

**ржите прибор в недоступном для них месте.**

■ Перед чисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Всегда поддерживайте прибор в чистом состоянии. **Сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в процессе эксплуатации.**

■ Для чистки прибора пользуйтесь мыльной водой, губкой или мягкой тканью. **Не используйте химические и абразивные средства для чистки.**

■ Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. **Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.**

■ Запрещён самостоятельный

ремонт прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. **Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.**

■ Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования. Будьте осторожны с горячими поверхностями прибора, неаккуратное использование может привести к порче имущества и травмам.

#### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ**

Удалите все упаковочные материалы, включая рекламные наклейки. Протрите прибор влажной тканью, после чего просушите.

На некоторые элементы прибора нанесено защитное покрытие, поэтому, при первом включении может появиться посторонний запах. Это временное явление, оно не должно быть причиной волнений.

Перед первым использованием необходимо произвести очистку кофеварки. Для этого проведите полный рабочий цикл без кофе см. раздел "Эксплуатация кофеварки"

## ОЧИСТКА КОФЕВАРКИ ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ ЭСПРЕССО



Отключите прибор от питающей сети. Заполните резервуар чистой водой, не превышая отметки MAX.



Установите фильтродержатель, прилагая при этом небольшое усилие.



Разместите пустую чашку на решетке съемной подставки под варочной головкой. Включите прибор в сеть, при этом будет слышен длительный звук, а кнопка **ⓘ** ON/OFF будет мигать.



Мигание кнопки  прекратится при достижении кофеваркой рабочей температуры.



Нажмите кнопку  автоприготовления режима Эспрессо. Из дозатора фильтродержателя начнет течь вода. Повторите это действие три раза.

## ОЧИСТКА КОФЕВАРКИ ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ КАПУЧИНО



Нажмите кнопку выбора режима «Капучино» , при этом будет слышен длительный звук, а кнопка  ON/OFF будет мигать.



Мигание кнопки  прекратится при достижении кофеваркой рабочей температуры. Разместите пустую чашку под соплом для подачи пара.



Регулятор интенсивности подачи пара поверните в положение MAX. Дайте кофеварке поработать в течение 1 минуты, после чего опустошите чашку. Повторите эти действия три раза.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕВАРКИ

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ



1. Отключите прибор от питающей сети. Заполните резервуар чистой водой. Включите прибор в сеть, при этом будет слышен длительный звук, а кнопка **1** будет мигать до достижения кофеваркой рабочей температуры.

2. Снимите фильтродержатель. Засыпьте в него молотый кофе, используя мерную ложку. На фильтродержатель нанесены метки для количества кофе на 1 и 2 чашки. Обязательно уберите излишки кофе с краев фильтра.

3. Установите фильтродержатель в кофеварку, прилагая при этом небольшое усилие. Поместите 1 или 2 чашки под дозатор фильтродержателя.



4. Нажмите на кнопку автоматического режима приготовления Эспрессо . Кофеварка запрограммирована на автоматическое приготовление одной (35-65 мл/на 1 нажатие кнопки) или двух (95-125 мл/на 1 нажатие кнопки) чашек кофе.



5. Процесс приготовления кофе прекращается автоматически при достижении запрограммированного объема. Для изменения предустановленного объема приготовления Эспрессо см. раздел «Изменение предустановленного объема приготовления Эспрессо».

6. Аккуратно снимите фильтродержатель, выбросьте остатки молотого кофе из фильтра, затем промойте фильтродержатель проточной водой.

**ВАЖНО!! Не рекомендуется плотно утрамбовывать засыпанный кофе в фильтре. Используйте кофе среднего помола предназначенный для использования в кофеварках данного типа. При приготовлении кофе из зерен разного помола – степень наполнения чашки может быть немного отличной от вышеуказанных величин.**



## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Эспрессо можно приготовить и без использования автоматического режима. Ручной режим приготовления дает возможность приготовить желаемое количество Эспрессо. Выполните пункты 1-3 раздела «Приготовление Эспрессо в автоматическом режиме», затем нажмите и удерживайте кнопку ручного режима приготовления Эспрессо (☉) до получения нужного Вам объема кофе.



**Дополнительное количество кофе можно также получить, нажав кнопку (3) после приготовления Эспрессо в автоматическом режиме. Меньшее количество кофе получается при нажатии кнопки включения/выключения ON/OFF (2) в любой момент при работе кофеварки в автоматическом режиме.**

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ПРИГОТАВЛИВАЕМОГО ЭСПРЕССО

Кофеварка обеспечивает 2 температурных режима приготовления Эспresso: горячий – 65-75°C  
очень горячий - 75-85°C



Для приготовления очень горячего Эспresso нажмите на кнопку , при этом кнопка  начнет мигать и послышится длительный звук.



Подождите пока индикатор кнопки перестанет мигать. Затем готовьте Эспresso в ручном или автоматическом режиме. Светодиодный индикатор кнопки  при этом будет гореть.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПРЕДУСТАНОВЛЕННОГО ОБЪЕМА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ЭСПРЕССО

*Заводские настройки  
объема приготовления  
кофе кофеваркой на 1  
нажатие кнопки:*

**1 чашка – 35-65 мл**

**2 чашки – 95-120 мл**

**Изменить объем  
приготавливаемого  
кофе можно при  
работе кофеварки в  
автоматическом режиме.  
Для этого следуйте  
указаниям п.1-3 раздела  
«ПРИГОТОВЛЕНИЕ  
ЭСПРЕССО В  
АВТОМАТИЧЕСКОМ  
РЕЖИМЕ»**



Перед приготовлением эспрессо нажмите и удерживайте верхнюю, либо нижнюю часть кнопки , в зависимости от того, какую из них хотите перепрограммировать.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При программировании кнопки необходимо удерживать не менее 9 секунд, в противном случае режим программирования не будет завершен.

При получении желаемого объема готового кофе отпустите кнопку – режим программирования завершен.

## ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ



Следуйте указаниям раздела «Очистка кофеварки перед первым использованием». Нажмите и удерживайте верхнюю часть кнопки , затем, не отпуская, нажмите и удерживайте кнопку .

Через 10 секунд опустите кнопку , а затем кнопку . Заводские настройки кнопки  восстановлены.

Аналогично производится возврат к заводским настройкам кнопки , но с нажатием нижней части кнопки .

## АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ



Кофеварка автоматически отключится при простое в работе в течение 1 часа. Для перезапуска прибора нажмите кнопку .

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

**Поскольку температура, необходимая для получения пены для Капучино, выше температуры приготовления Эспрессо, последний необходимо приготовить до вспенивания молока, в противном случае Эспрессо может перевариться.**

*Помните, что пена в три раза превышает по объему молоко, поэтому кружка с молоком должна быть достаточно большой.*



Приготовьте Эспрессо в чашке большего объема. Нажмите кнопку выбора режима «Капучино»  , индикатор кнопки  при этом мигает, послышится длительный звук. Мигание кнопки прекратится при достижении кофевар-

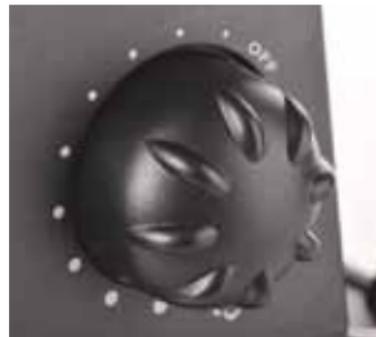


кой рабочей температуры. Поместите пустую чашку под сопло подачи пара и поверните регулятор интенсивности подачи пара до положения MAX.



Пропуская воду, дождитесь появления пара, затем поверните регулятор в положение OFF. Погрузите устройство подачи пара в кружку с молоком примерно на 5 см. Медленно вращайте регулятор подачи пара до положения MAX. Таким

**Будьте внимательны!**  
**Устройство подачи пара очень горячее!**  
**Удостоверьтесь, что индикатор кнопки выбора температуры кофе не горит, прежде, чем готовить молочную пену для капучино. Всегда используйте подачу пара при выключенном индикаторе кнопки выбора температуры. Если при приготовлении молочной пены этот индикатор начинает мигать, необходимо повернуть регулятор в положение OFF до тех пор, пока мигание индикатора не прекратится.**



образом, можно регулировать степень подачи пара. Когда молоко достаточно прогреется до образования молочной пены, поверните регулятор в положение OFF. Добавьте полученное пенное молоко в чашку с заранее приготовленным Эспрессо. Ваш Капучино готов.

## ЗАПОЛНЕНИЕ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО БОЙЛЕРА ВОДОЙ.



Отключите кофеварку от сети. Заполните съемный контейнер водой. Включи-



те прибор в сеть, при этом будет слышен длительный звук, а кнопка ① будет мигать. Установите пустую кружку под варочной головкой.



Нажмите  кнопку выбора ручного режима приготовления Эспрессо, пока половина воды из контейнера не перетечет в бойлер кофеварки.

Бойлер заполнен.

### III. ОЧИСТКА И УХОД



**ЗАПРЕЩЕНО ПОМЕЩАТЬ  
ПРИБОР В ВОДУ.  
ЗАПРЕЩЕНО ОЧИЩАТЬ  
ПРИБОР С ПОМОЩЬЮ  
ПОСУДОМОЕЧНОЙ  
МАШИНЫ.**

1. Перед очисткой убедитесь в том, что прибор отключен от сети. Дайте прибору полностью остыть. Очищайте фильтр каждый раз сразу после приготовления кофе.

2. Протрите корпус прибора влажной тканью или губкой.



3. Извлеките фильтродержатель, повернув его влево. Переверните и вытряхните кофе из фильтродержателя. Промойте фильтродержатель под проточной водой.



4. Снимите решетку съемной подставки, вылейте остатки воды или кофе, затем протрите все влажной тканью или губкой.



5. Когда вода полностью заполняет съемную подставку индикатор наличия воды переместится над решеткой. Воду из подставки необходимо вылить.



6. Аккуратно снимите сопло для подачи пара, потянув его вниз, для последующей очистки.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Регулярная очистка от накипи продлевает срок службы прибора и позволяет обеспечить оптимальные результаты в течение длительного времени.

Производите очистку от накипи не реже 2-3 раз в год.

Отключите прибор от сети.

Дайте прибору полностью остыть. Перед очисткой от накипи, открутите отверткой винт, удерживающий фильтр для кофе, как показано на рисунке

Очистите фильтр, прокладку и головку фильтродержателя с дозатором от остатков молотого кофе.



Аккуратно вставьте фильтр в фильтродержатель, закрутите фиксирующий винт. Снимите сопло для подачи пара с устройства подачи пара.

Заполните контейнер для воды 1 литром раствора лимонной кислоты до отметки MAX. Закройте крышку и установите контейнер на место.

Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя, вторую пустую кружку – под сопло подачи пара. Подключите прибор к сети питания.

Нажмите кнопку выбора режима «Капучино», индикатор кнопки ON/OFF начнет мигать с продолжительным звуком

При достижении кофеваркой рабочей температуры индикатор ON/OFF прекратит мигать.

Нажимайте кнопку выбора ручного режима приготов-

ления Эспрессо до тех пор, пока половина раствора лимонной кислоты из контейнера не пробежит сквозь варочную головку. Поверните регулятор интенсивности подачи пара до отметки MAX. При получении пара регулятор верните в положение OFF.

Оставьте остатки раствора лимонной кислоты в работающей кофеварке на 10 минут. Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя.

Нажмите и удерживайте кнопку выбора ручного ре-

жима приготовления Эспрессо (3). Подождите, пока остаток раствора лимонной кислоты полностью вытечет в кружку.

Повторите процедуру для двух полных контейнеров чистой воды. По окончании процедуры снова наберите полный контейнер воды. Поместите пустую кружку под дозатор фильтродержателя, вторую пустую кружку – под сопло подачи пара.

Нажмите кнопку выбора режима «Капучино», дождитесь, пока индикатор не перестанет мигать. Поверните регулятор

до отметки MAX на 30 секунд, затем выключите кнопку. Нажмите кнопку выбора ручного режима приготовления Эспрессо (3) до тех пор, пока остатки воды не вытекут из варочной головки.

Выключите кофеварку, нажав кнопку ON/OFF (2), и дайте прибору остыть. Открутите отверткой винт, удерживающий фильтр для кофе, промойте фильтр и головку фильтродержателя с дозатором, аккуратно вставьте фильтр в фильтродержатель, закрутите фиксирующий винт. Установите сопло (15) на устройство подачи пара (13).

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Насос шумит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
Вода не проходит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
	После последнего использования вы не промыли фильтродержатель	Промойте фильтр под проточной водой.
	Прибор засорён накипью	См. раздел "Удаление накипи"
	Вы используете кофе слишком мелкого помола	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофеварках данного типа.
	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	При утрамбовке кофе в фильтре не прикладывайте чрезмерного усилия
Вода стекает слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать более мелко смолотый кофе
	Недостаточное количество молотого кофе.	Добавьте еще молотого кофе в фильтр

Кофеварка не включается	Отключение электроэнергии	Проверьте кофеварку в другой розетке, в которой Вы уверены, что есть ток.
Во время работы ощущается запах резины или пластика.	Посторонний запах возникает, пока прибор новый.	Внимательно прочитайте раздел "Перед первым включением"

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия 12 месяцев, начиная с момента приобретения изделия. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью и подписью продавца магазина на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с инструкцией по эксплуатации, оно не ремонтировалось, не разбиралось неуполномоченными на то специалистами, и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохра-

нена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия, его элементы (фильтры, лампочки, керамические компоненты и т.д.)

**Согласно п.2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей», производителем установлен минимальный срок службы для данного изделия, который составляет не менее 2 лет с момента производства при условии, что эксплуатация изделия производится в строгом соответствии с настоящей инструкцией и предъявляемыми техническими требованиями.**

Produced by Redmond Industrial Group LLC, USA  
1801 S Treasure Drive, 515, North Bay Village, Florida 33141, USA  
<http://www.redmond-ig.com>  
Made in P.R.C.

Производитель: Рэдмонд Индастриал Групп, США  
1801 С Тришуа Драйв, 515, Норс Бей Виладж, Флорида 33141, США  
<http://www.redmond-ig.com>  
Сделано в КНР